



Ca' Foscari  
University  
of Venice  
Department  
of Humanities

[ve]dph

Venice Centre for  
Digital and Public  
Humanities



Research Institute for  
Digital and Cultural Heritage

# INTRODUCTION

strand #1

digital textual scholarship

FRANZ FISCHER,

VENICE CENTRE FOR DIGITAL  
AND PUBLIC HUMANITIES

JULY 6, 2020

# DIGITAL TEXTUAL SCHOLARSHIP

The events in light blue are not open to the public but only accessible to the selected applicants - for more info please write to vedph@unive.it

MONDAY	11:00-11:45	<b>PLENARY: Welcome - Keynote by Elena Pierazzo</b>	INTRODUCTION
	12:00-12:30	Franz Fischer <b>Introduction to the Strand</b> (programme, objectives, digital scholarly editing and the "linked open" edition)	
	15:00-15:30	Federico Boschetti, Angelo Mario Del Grosso <b>Textual markup</b> (typographic, structural, semantic: HTML, CSS, XML)	
	15:45-16:30	<b>Text Lab: Set Up</b>	
TUESDAY	11:00-11:30	Holger Essler, Franz Fischer <b>Encoding texts</b> (TEI, pt. 1)	TEXTUALITY
	11:45-12:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
	15:00-15:30	Holger Essler, Franz Fischer <b>Encoding texts</b> (TEI, pt. 2)	
	15:45-16:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
WEDNESDAY	11:00-11:30	Tiziana Mancinelli, Daniele Fusi <b>Opening up the edition</b> (Semantic Web, pt. 1)	SEMANTICS
	11:45-12:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
	15:00-15:30	Tiziana Mancinelli, Daniele Fusi <b>Opening up the edition</b> (Semantic Web, pt. 2)	
	15:45-16:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
THURSDAY	11:00-11:30	Alberto Campagnolo <b>Representing materiality of texts</b> (VisColl, spectral imaging)	MATERIALITY
	11:45-12:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
	15:00-15:30	Paolo Monella <b>Linking text and image (IIIF)</b>	
	15:45-16:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
FRIDAY	11:00-11:30	Tiziana Mancinelli, Daniele Fusi, Alberto Campagnolo, Paolo Monella, Federico Boschetti <b>Presenting the edition</b>	VISUALIZATION
	11:45-12:30	<b>Text Lab Discussion: How would I apply all this to my own research project?</b>	
	15:00-15:45	<b>Plenary: Closing keynote by Fabio Vitali</b>	

# core activity of textual scholarship

- creation of scholarly editions
- to provide critical representations
- of historical texts and documents
- manuscripts, drafts, notes, prints, inscriptions etc.

## scholarly editing is defined by...

- textual material & transmission
- human & financial resources
- technology, tools & standards
- textual perspective & textual criticism

what is a digital scholarly edition?

a catalog of  
**Digital Scholarly Editions**

v 3.0, snapshot 2008ff  
compiled by Patrick Sahle, last change 2019/12/17

**by title**

complete list a-z (607)

**by general subject area**

literature (236), history (270), science history (32), law history (9), art history (13), philosophy (42), music (13)

**by material**

single works (149), collected works (76), collections of texts (64), single manuscripts (103), letters (100), diaries (33), charters (24), inscriptions (11), papers (54), archival holdings (17)

**by language of material**

Latin (111), English (227), French (60), German (137), Italian (22), other (68)

**by epoch**

antiquity (23), early (35) / high (58) / late (101) middle ages, early modern (149), modern (271)

**recommended**

some particularly interesting editions/projects (30)

about



# Catalogue Digital Editions

*Gathering evidence to understand practice*

**Why?** Since 2012 the Catalogue of Digital Editions has been gathering digital editions and texts in an attempt to survey and identify best practice in the field of digital scholarly editing. Analogous initiatives exist but don't provide the granular analysis of features necessary to better understand the rationale and methodology behind the creation of a digital edition. This Catalogue provides an accessible record of standards and building technologies used, and thus an insight into past and present projects.

**How?** Development on this web application began in 2016 and aims at delivering the Catalogue data in an interactive and user-friendly manner, allowing users to browse, search, filter and order projects around their research interests.

**What?** The Catalogue continuously adds digital editions and always seeks external contributions. For instructions on how to submit a digital edition to the Catalogue, please visit the [Documentation](#) page of this site.

\*Projects added will be exposed to 317 German libraries thanks to the Catalogue's integration into the German Library Network (DBIS).\*

<http://digitale-edition.de/>

<https://dig-ed-cat.acdh.oeaw.ac.at/>

# Browse Catalogue |

[Download ▾](#)

last time synced 2020/03/01 09:41:37 by gfranzini

## Basic search options

Name of the Project

The name of the project.

Institution

Name(s) of institution(s) involved in the project.

Repository of Source Material(s)

The institution(s) that house the source text(s).

Manager

Name of project manager(s).

Url contains

The URL of the project.

Period

## Total results: 309


ID	Edition name	Institution
1	<a href="#">Digitale Edition der Handschrift Cod. Guelf. 64 Weiss.</a>	Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel
2	<a href="#">The Thomas Gray Archive</a>	SUB Göttingen, University of Oxford
3	<a href="#">A critical edition of the poetry of Dafydd ap Gwilym</a>	University of Swansea
4	<a href="#">Saint Patrick's Confessio</a>	Royal Irish Academy
5	<a href="#">Liber Matriculae - Il libro della matricola dei notai di Vercelli</a>	Università degli Studi di Pavia
6	<a href="#">Correspondance de Pierre Bayle</a>	Université Jean Monnet Saint-Etienne, Université de Montpellier 3
7	<a href="#">Vindolanda Tablets Online</a>	University of Oxford
8	<a href="#">Vindolanda Tablets Online II</a>	University of Oxford
9	<a href="#">Béardier de Bataut, Essai sur le récit, Entretiens sur la manière de raconter</a>	University of Würzburg
10	<a href="#">Codex Sinaiticus</a>	St. Catherine's Monastery, Leipzig University Library, National Library of Russia, British Library
11	<a href="#">The Saint-Aubins "Book of Arses": The Livre de Caricatures tant bonnes que mauvaises</a>	Queen Mary University

# a digital scholarly edition ...

- is anchored in a historical analysis of the materials
- presents hypotheses about creation and change
- supplies a record and classification of difference over time, in many dimensions and in appropriate detail
- may present an edited text, among all the texts it offers
- allows space and tools for readers to develop their own hypotheses and ways of reading
- must offer all this in a manner which enriches reading

(Peter Robinson: What is an Electronic Critical Edition? In: Variants: The Journal of the European Society for Textual Scholarship 1 (2002), pp. 51-57.)



COVID19: Free access to all publications to 1 August 2020  
Click  beneath each publication

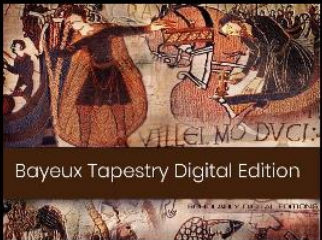
PUBLICATIONS





Parliament Rolls of  
Medieval England

Open



Bayeux Tapestry Digital Edition

Open



Dante  
Commedia

Open



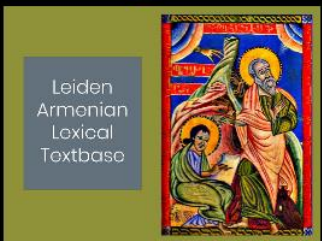
Hengwrt Chaucer Digital Facsimile

Open



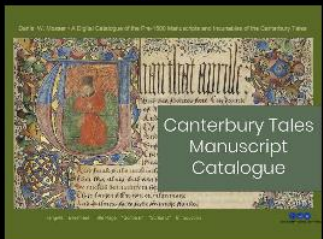
Digital Aelfric

Open



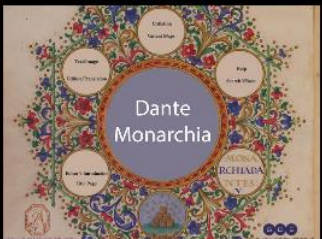
Leiden  
Armenian  
Lexical  
Textbase

Open



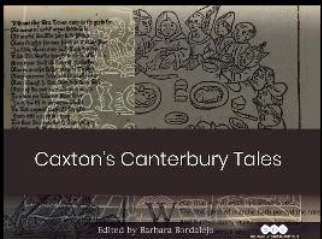
Canterbury Tales  
Manuscript  
Catalogue

Open



Dante  
Monarchia

Open



Caxton's Canterbury Tales

Open



The Tales of the  
Reeve and Cook



CantApp:  
The General Prologue

## Bde. 7-9: Digitale Editionsformen



**Patrick Sahle: Digitale Editionsformen, Zum Umgang mit der Überlieferung unter den Bedingungen des Medienwandels, 3 Bände, Norderstedt: Books on Demand 2013**

### Schriften des Instituts für Dokumentologie und Editorik 7-9

**Band 7: Das typografische Erbe**, ISBN 978-3-8482-6320-2, Hardcover, 356 Seiten, € 49,90; ISBN 978-3-8482-3970-2, E-Book (Kindle), € 29,99; URN: urn:nbn:de:hbz:38-53510

**Band 8: Befunde, Theorie und Methodik**, ISBN 978-3-8482-5252-7, Hardcover, 292 Seiten, € 44,90, E-Book (Kindle), € 27,99; URN: urn:nbn:de:hbz:38-53523

**Band 9: Textbegriffe und Recodierung**, ISBN 978-3-8482-5357-9, Hardcover, 556

### Publikationen

RIDE

#### Schriftenreihe

**Bd. 1: Bernhard Assmann, Patrick Sahle: Digital ist besser**

**Bd. 2: Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter / Codicology and Palaeography in the Digital Age**

↳ Call for Papers: Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter

↳ Call for Papers: Codicology and Palaeography in the Digital Age

**Bd. 3: Kodikologie und Paläographie im Digitalen Zeitalter 2 / Codicology and Palaeography in the Digital Age 2**

↳ Kodikologie und Paläographie im Digitalen Zeitalter II – Aufruf zu Beiträgen

↳ Codicology and Palaeography in the Digital Age II – Call for Papers

↳ Zitieren und Bibliographie

↳ Citation and Bibliography

**Bd. 4: Die Digitale Edition der Matrikelbücher der Akademie der Bildenden Künste München**

**Bd. 5: Musikedition im Zeichen neuer Medien**

**Bd. 6: Digitale Urkundenpräsentationen**

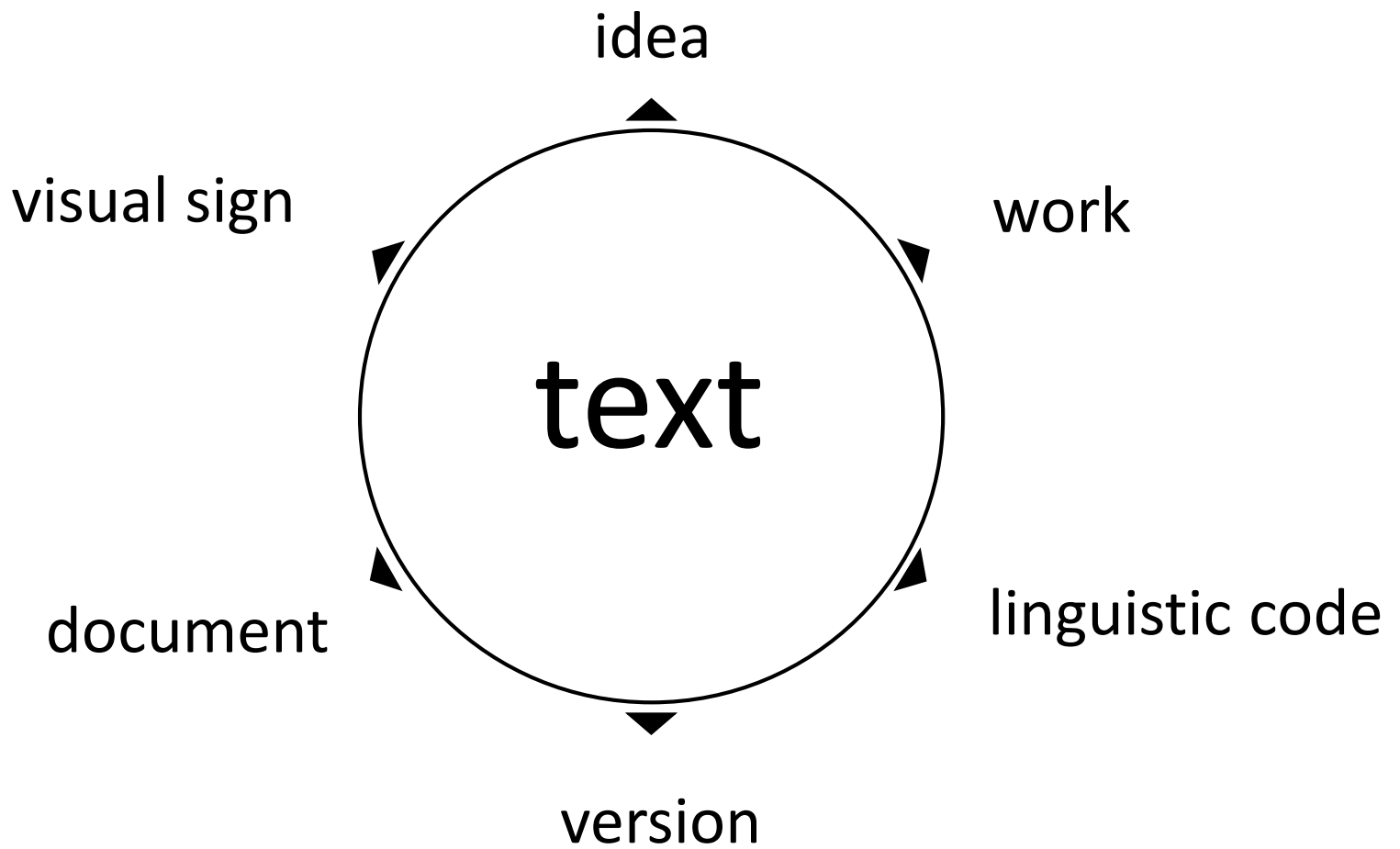
**Bde. 7-9: Digitale Editionsformen**

**Bd. 10: Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter 3 / Codicology and Palaeography in the Digital Age 3**

[in prep.] Digital Scholarly Editions as Interfaces

[in prep.] Versioning Cultural Objects

what is text?



Book of  
Armagh

Commentary

Articles

External  
references

Introduction

Manuscript  
descriptions

Translations

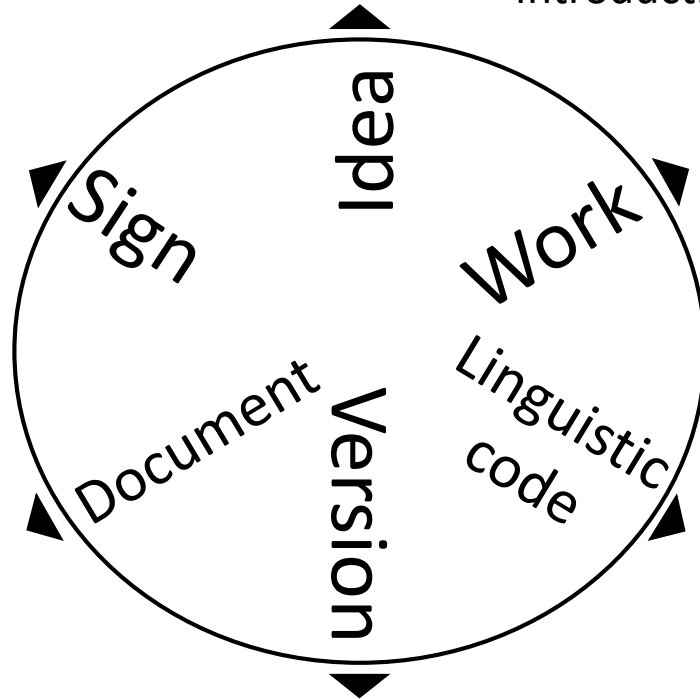
Facsimiles

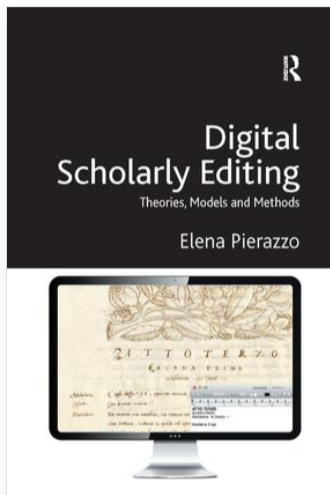
White edition  
(work structure)

Diplomatic  
transcription  
(Book of Armagh)

Bieler's annotated  
Copy of White's  
edition

*editio princeps*  
etc.





# Digital Scholarly Editing

Theories, Models and Methods

By **Elena Pierazzo**

© 2015 – Routledge

252 pages



Share     

## Purchasing Options:

£ = GBP

- Hardback:** 9781472412119 £75.00  
pub: 2015-07-28 x 1 
- eBook (VitalSource) **: from ~~£39.99~~  
9781315577227 £27.99  
pub: 2016-03-16
- Purchase eBook** ~~£39.99~~ £27.99  
**SAVE ~£12.00**

[+ Add to Cart](#)

[Other eBook Options ▾](#)

[Description](#) [Reviews](#) [Author](#) [Series](#) [Subjects](#)

## About the Book

This book provides an up-to-date, coherent and comprehensive treatment of digital scholarly editing, organized according to the typical timeline and workflow of the preparation of an edition: from the choice of the object to edit, the editorial work, post-production and publication, the use of the published edition, to long-term issues and the ultimate significance of the published work. The author also examines from a theoretical and methodological point of view the issues and problems that emerge during these stages with the application of computational techniques and methods. Building on previous publications on the topic, the book discusses the most significant developments in digital textual scholarship, gaining

 **FREE Standard Shipping!**

**Digital Scholarly Editing**  
Theories, Models and Methods



Homepage

Casa editrice

Saggistica

Università

Professioni

Riviste

Cerca nel catalogo



Catalogo universitario



Agenda



Newsletter



Foreign Rights



E-Book



Contatti

[/ Cerca nel catalogo / Scheda libro / Che cos'è un'edizione scientifica digitale](#)

Tiziana Mancinelli, Elena Pierazzo

## Che cos'è un'edizione scientifica digitale

EDIZIONE: 2020

COLLANA: **Bussole** (599)

ISBN: 9788843099054

Pagine: 128

Prezzo: € ~~12,00~~ 11,40

Acquista

Università - Lingua e letteratura italiana

### In breve

Il libro è una mappa concettuale e metodologica delle nuove prassi ecdotiche sviluppatesi in ambiente digitale e non un manuale d'uso. Il volume presenta una cartografia ragionata del panorama editoriale digitale sviluppatosi in Italia e all'estero a partire dagli anni Quaranta e offre al lettore gli strumenti essenziali per valutare, capire e interpretare l'edizione scientifica digitale, i suoi vantaggi, i limiti e le sfide per il futuro.

[> In breve](#)[Indice](#)[Recensioni](#)

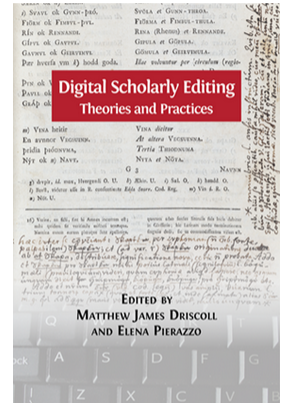
#QUESTACASA



GO TO...

Contents

Copyright



BUY THE BOOK

TRANSLATE THIS PAGE

DONATE £1

# Contents

Notes on Contributors	vii
Foreword	xiii
<i>HANS WALTER GABLER</i>	
1. Introduction: Old Wine in New Bottles?	1
<i>MATTHEW JAMES DRISCOLL AND ELENA PIERAZZO</i>	
<b>SECTION 1: THEORIES</b>	
2. What is a Scholarly Digital Edition?	19
<i>PATRICK SAHLE</i>	
3. Modelling Digital Scholarly Editing: From Plato to Heraclitus	41
<i>ELENA PIERAZZO</i>	
4. A Protocol for Scholarly Digital Editions? The Italian Point of View	59
<i>MARINA BUZZONI</i>	
5. Barely Beyond the Book?	83
<i>JORIS VAN ZUNDERT</i>	
6. Exogenetic Digital Editing and Enactive Cognition	107
<i>DIRK VAN HULLE</i>	
7. Reading or Using a Digital Edition? Reader Roles in Scholarly Editions	119
<i>KRISTA STINNE GREVE RASMUSSEN</i>	

A digitized edition is not a digital edition.

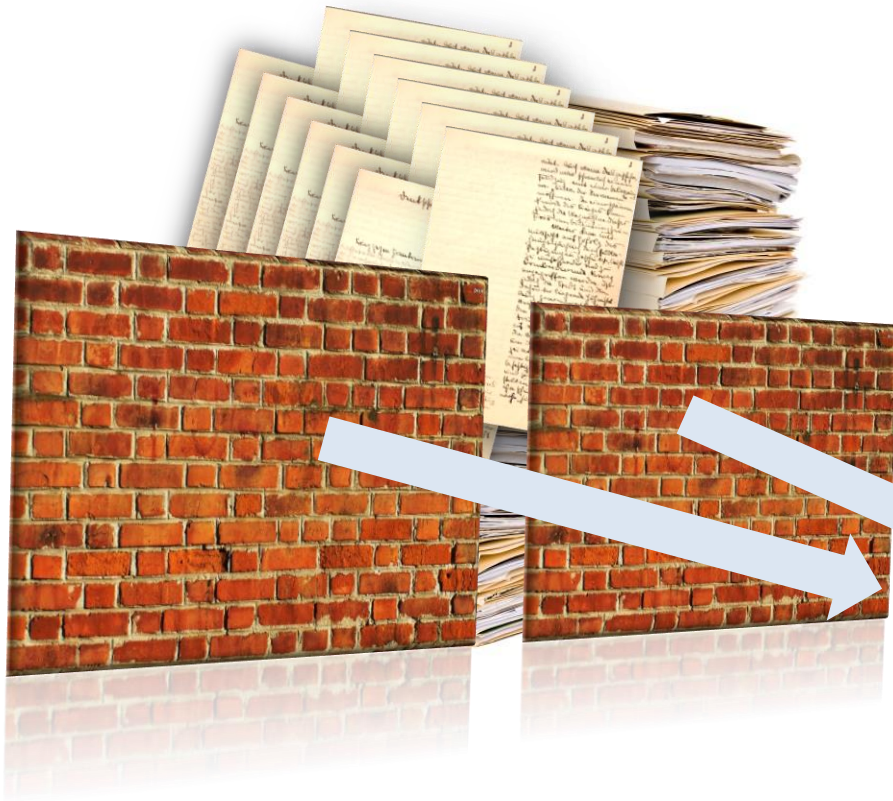
A digital edition cannot be given in print without a significant loss of content and functionality.

A digital edition is guided by a digital paradigm in its theory, method, and practice.

Patrick Sahle, "What is a Scholarly Digital Edition (SDE)?" in *Digital Scholarly Editing. Theory, Practice and Future Perspectives* (Open Book Publishers, 2016), ed. Matthew Driscoll and Elena Pierazzo, 19-39.

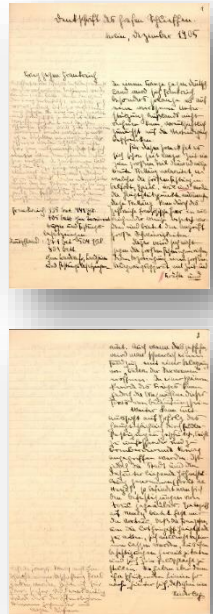
# the digital paradigm

access, space, modality, function, fluidity, markup,  
process, collaboration, openness, interaction,  
participation, transmedialisation



# separation of content and form

documents



representation



presentation



# separation of content and form

content: *re-presentation*

- data & metadata: images, texts, mark-up, annotations
- data models

form: *presentation*

- publication/visualisation: website, print, etc.
- realisation of perspectives

Information, documents and texts are maintained and represented without determining a publication format.

# achievements of digital scholarly editions

- facsimiles:  
material & visual aspects of mss. & documents
- multiple text layers:  
(hyper-)diplomatic, genetic, normalised, corrected, critical
- multiple witnesses & versions:  
heterogeneity & richness of textual tradition
- annotation & analysis:  
palaeographical, linguistic, metric, stylistic, semantic &c.
- functionality & access:  
hyperlinks, tools, visualisation, user interaction &c.

# what's next?

Linked Open Data & the reconceptualization of the edition as a network of distributed digital scholarly resources



[Start Submission](#)[Become a Reviewer](#)

Reading: On Not Writing a Review about Mirador: Mirador, IIIF, and the Epistemological Gains of Distr...

Share: [f](#) [t](#) [g+](#) [in](#)

[Download](#) [A-](#) [A+](#) [“](#) [✍](#) [💬](#) [🖨](#) [✉](#) [Alt. Display](#)

## Review Articles

# On Not Writing a Review about Mirador: Mirador, IIIF, and the Epistemological Gains of Distributed Digital Scholarly Resources

**Author:** [Joris van Zundert](#) [✉](#)

## Abstract

This piece mushroomed from a simple enough looking suggestion to write a review about Mirador, a viewer component for web based image resources. While playing around and testing Mirador however, a lot of questions started to emerge—questions that in a scholarly sense were more significant than just the functional requirements of textual scholars and researchers of medieval sources for an image viewer. These questions are forced upon us because of the way Mirador is built, and by the assumptions it thereby makes—or that its developers make—about its role and about the larger infrastructure for scholarly resources

[JUMP TO](#)[DISCUSSIONS](#)[Abstract](#)[Mirador at First Glance](#)[How not to write a review for Mirador](#)[Mirador as an Argument for Distributed Scholarly Resources](#)[Mirador as Part of an Ecosystem of Digital Scholarly Resources](#)[Building a Digital Edition with Mirador](#)[Along the Seams of Mirador](#)[Conclusion: The Risks to Mirador's Distributed Worldview](#)[Additional File](#)

“Distributed open digital editions improve quality, and higher quality information advances knowledge. [...]

The primary epistemological scholarly gain seems to be in better, more specific support for quality knowledge and expertise.”

“My second contention in support of distributed information is related to distributed knowledge, also known as group knowledge or, indeed, ‘wisdom of the crowd’. [...]

It is a well-known fact that distributed knowledge adds up to more than local or individual knowledge.”

Joris van Zundert, DM 11 (2018)

### Librum IV, Distinctio 1 [Aarau Transcription]

#### Diplomatic Transcription

By William de Rothwell

Edited by Jeffrey C. Wit

Edition: 2015-09 dev master | September 09, 2015

Original Publication: Lombard Press, Baltimore, MD, September 09, 2015

License Availability: free, Published under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 License

[A1571a]


1

Quaeritur quid sit sacramentum Responso Augustinus de civitate dei et  
 in littera Sacramentum est sacrae rei signum hoc est  
 larga Item Augustinus doctrina christiana sacramentum est invisibilis  
 gratiae visibilis forma / magister addit ita ut  
 eius similitudinem generat et causa existat Item Augustinus sa  
 cramentum est in quo sub tegumento realiter visibilium / divina virtus  
 secretus operatur salutem / Quarta hugo in libro sacra sacramentum  
 est materiale elementum extrinsecus oculis suppositum ex institutione  
 significans ex similitudine representans ex sanctificatione aliquam invi  
 sibilem gratiam conferens ¶ Nota tamen quod sacramentum dicitur vel quia sancti  
 tatem tantum significat vel tantum facit / vel utrumque / primum convenit sacra  
 mentis veteris legis / Tertium / novae legis / secundum / autem dicitur sacramentum  
 significatum vel secretum / ut passio et huiusmodi

Comments - Manuscript Images - Paragraph Text Tools -

Max - 50% Min - Close

Paragraph no. 1 | Navigate Next | Select Another Witness: [pms1363.penn.wett15](#)



Q uae ritur q uid sit  
 sacramentū. Respon  
 dit Augustinus de ci  
 vitate dei et  
 in littera Sacramentū est sacrae  
 rei signū. Item Augustinus  
 doctrina christiana Sacramentū  
 est invisibilis gratiae visibilis forma  
 magister addit ita ut eius similitudinem  
 generat et causa existat  
 Item Augustinus sacramentum est in quo sub  
 tegumento realiter visibilium divina  
 virtus secretus operatur salutem  
 Quarta hugo in libro sacra  
 sacramentum est materiale elementum extrinsecus  
 oculis suppositum ex institutione  
 significans ex similitudine  
 representans ex sanctificatione  
 aliquam invisibilem gratiam conferens Nota tamen quod sacramentum  
 dicitur vel quia sanctitatem tantum significat  
 vel tantum facit vel utrumque  
 primum convenit sacramentis veteris  
 legis Tertium novae legis Secundum autem  
 dicitur sacramentum significatum secretum ut  
 passio et huiusmodi

< | >

|V5rb||S2ra||R1ra||SV187ra|

## Lectio 1, de Fide

[Quaestio: utrum in causa iudiciali fidei contra traditionem pure humanitus adinventam iudex idoneus ferret pro fide sententiam]

- 1 Circa prologum *Sententiarum* <sup>[1]</sup> in quo MAGISTER dicit quod intentionis suae est " munire Davidicam turrim vel potius munitam ostendere clypeis <sup>[2]</sup> " <sup>[a]</sup> etc, quaero istam quaestionem: utrum in <sup>[3]</sup> causa iudiciali fidei contra traditionem <sup>[4]</sup> pure humanitus adinventam iudex idoneus ferret pro fide sententiam. ☰

Comments ▾

Manuscript Images

Paragraph Text Tools ▾

How To Cite

## [Conclusio]

- 2 Et inprimis protestatur quod fides non subicitur humano iudicio, et haec est una conclusio. Patet quia fides est

Max ▾

50%

Min ▾

Close

Lock Scroll

Sync Panels

Base Text ▾

Comparison Text ▾

Generate

### Base Text: critical

Circa prologum *Sententiarum* in quo Magister dicit quod intentionis suae est munire Davidicam turrim vel potius munitam ostendere clypeis etc, quaero istam quaestionem: utrum in causa iudiciali fidei contra traditionem pure humanitus adinventam iudex idoneus ferret pro fide sententiam.

### Comparison: reims

Circa prologum *Sententiarum* **magistri petri plaoul** in quo **M**magister dicit quod intentionis suae est munire **D**avidicam turrim vel potius munitam ostendere clypeis etc, **e**. Quaero istam quaestionem: **U**trum in causa **i**udiciali fidei contra **t**raditionem pure humanitus adinventam **i**udex idoneus ferret pro fide sententiam.



## Bd. 12: Digital Scholarly Editions as Interfaces

herausgegeben von / edited by Roman Bleier, Martina Bürgermeister, Helmut W. Klug, Frederike Neuber, Gerlinde Schneider

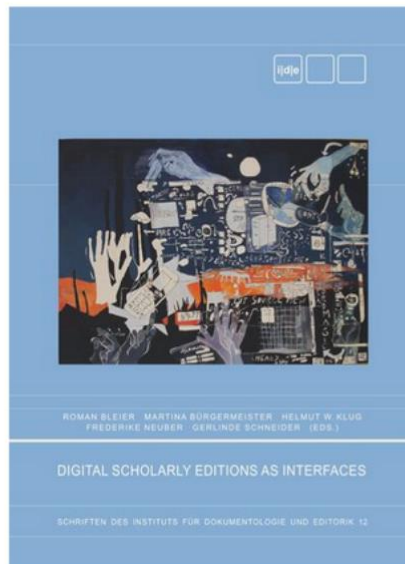
Norderstedt: Books on Demand, 2018.

323 + XV Seiten / pages, zahlreiche Abbildungen / numerous illustrations.

ISBN: 9783748109259

in collaboration with the IDE, [DiXiT](#) and the [Centre for Information Modelling](#) at the University of Graz.

Conference proceedings of the Symposium „Digital Scholarly Editions as Interfaces“.



### Publikationen

RIDE

Schriftenreihe

[Bd. 1: Bernhard Assmann, Patrick Sahle: Digital ist besser](#)

[Bd. 2: Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter / Codicology and Palaeography in the Digital Age](#)

↳ Call for Papers: Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter

↳ Call for Papers: Codicology and Palaeography in the Digital Age

[Bd. 3: Kodikologie und Paläographie im Digitalen Zeitalter 2 / Codicology and Palaeography in the Digital Age 2](#)

↳ Kodikologie und Paläographie im Digitalen Zeitalter II – Aufruf zu Beiträgen

↳ Codicology and Palaeography in the Digital

# Turning FAIR into reality

Final Report and Action Plan  
from the European Commission Expert Group  
on FAIR Data

---

## European Commission Expert Group on FAIR Data

*Sandra Collins, National Library of Ireland, Ireland: <https://orcid.org/0000-0003-2286-8540>*  
*Françoise Genova, Observatoire Astronomique de Strasbourg, France: <https://orcid.org/0000-0002-6318-5028>*  
*Natalie Harrower, Digital Repository of Ireland, Ireland: <https://orcid.org/0000-0002-7487-4881>*  
*Simon Hodson, CODATA, France, **Chair of the Group**: <https://orcid.org/0000-0003-3179-7270>*  
*Sarah Jones, Digital Curation Centre, UK, **Rapporteur**: <https://orcid.org/0000-0002-5094-7126>*  
*Leif Laaksonen, CSC-IT Center for Science, Finland: <https://orcid.org/0000-0002-2161-4461>*  
*Daniel Mietchen, Data Science Institute, University of Virginia, USA: <https://orcid.org/0000-0001-9488-1870>*  
*Rūta Petrauskaitė, Vytautas Magnus University, Lithuania: <http://orcid.org/0000-0002-6948-3202>*  
*Peter Wittenburg, Max Planck Computing and Data Facility, Germany: <https://orcid.org/0000-0003-3538-0106>*

**The FAIR guiding principles:** <https://doi.org/10.1038/sdata.2016.18>

*To be Findable:*

- F1. (meta)data are assigned a globally unique and persistent identifier
- F2. data are described with rich metadata (defined by R1 below)
- F3. metadata clearly and explicitly include the identifier of the data it describes
- F4. (meta)data are registered or indexed in a searchable resource

*To be Accessible:*

- A1. (meta)data are retrievable by their identifier using a standardized communications protocol
  - A1.1. the protocol is free, open and universally implementable
  - A1.2. the protocol allows for an authentication and authorization procedure, where necessary
- A2. metadata are accessible, even when the data are no longer available

*To be Interoperable:*

- I1. (meta)data use a formal, accessible, shared, and broadly applicable language for knowledge representation
- I2. (meta)data uses vocabularies that follow FAIR principles
- I3. (meta)data include qualified references to other (meta)data

*To be reusable:*

- R1. (meta)data are richly described with a plurality of accurate and relevant attributes
  - R1.1. (meta)data are released with a clear and accessible data usage license
  - R1.2. (meta)data are associated with data provenance
  - R1.3. (meta)data meet domain relevant community standards

# a digital scholarly edition is...

the critical representation of a historical, literary or documentary text,  
established and provided under the conditions of a digital ecosystem  
of scholarly knowledge resources



# DIGITAL TEXTUAL SCHOLARSHIP

The events in light blue are not open to the public but only accessible to the selected applicants - for more info please write to vedph@unive.it

MONDAY	11:00-11:45	<b>PLENARY: Welcome - Keynote by Elena Pierazzo</b>	INTRODUCTION
	12:00-12:30	Franz Fischer <b>Introduction to the Strand</b> (programme, objectives, digital scholarly editing and the "linked open" edition)	
	15:00-15:30	Federico Boschetti, Angelo Mario Del Grosso <b>Textual markup</b> (typographic, structural, semantic: HTML, CSS, XML)	
	15:45-16:30	<b>Text Lab: Set Up</b>	
TUESDAY	11:00-11:30	Holger Essler, Franz Fischer <b>Encoding texts</b> (TEI, pt. 1)	TEXTUALITY
	11:45-12:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
	15:00-15:30	Holger Essler, Franz Fischer <b>Encoding texts</b> (TEI, pt. 2)	
	15:45-16:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
WEDNESDAY	11:00-11:30	Tiziana Mancinelli, Daniele Fusi <b>Opening up the edition</b> (Semantic Web, pt. 1)	SEMANTICS
	11:45-12:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
	15:00-15:30	Tiziana Mancinelli, Daniele Fusi <b>Opening up the edition</b> (Semantic Web, pt. 2)	
	15:45-16:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
THURSDAY	11:00-11:30	Alberto Campagnolo <b>Representing materiality of texts</b> (VisColl, spectral imaging)	MATERIALITY
	11:45-12:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
	15:00-15:30	Paolo Monella <b>Linking text and image (IIIF)</b>	
	15:45-16:30	<b>Text Lab: Hands-on exercises</b>	
FRIDAY	11:00-11:30	Tiziana Mancinelli, Daniele Fusi, Alberto Campagnolo, Paolo Monella, Federico Boschetti <b>Presenting the edition</b>	VISUALIZATION
	11:45-12:30	<b>Text Lab Discussion: How would I apply all this to my own research project?</b>	
	15:00-15:45	<b>Plenary: Closing keynote by Fabio Vitali</b>	



CONTENTS

Bodleian Library MS. Bodl. 264

MORE INFORMATION



appendix

public textual scholarship?



[UCL Home](#) » / [Transcribe Bentham](#) » /



# Transcribe Bentham

[Home](#)

[Transcription Desk](#)

[Blog](#)

[About Us](#)

## Welcome to Transcribe Bentham!

By uczwlse, on 6 December 2017



Jeremy Bentham

***'Many hands make light work. Many hands together make merry work'***, wrote the [philosopher and reformer, Jeremy Bentham](#) (1748–1832) in 1793.

In this spirit, we cordially welcome you to *Transcribe Bentham*, a double award-winning collaborative initiative which is crowdsourcing the transcription of Bentham's previously unpublished manuscripts.

Anyone can start transcribing at our [Transcription Desk](#). Your transcripts will contribute to the production of Bentham's *Collected Works* and preserve Bentham's writings into the future.

## Recent Posts

- (no title)
- (no title)
- (no title)
- (no title)
- [Transcribe Bentham downtime, 4 February 2020, 7 am–12 noon GMT](#)
- [Transcription Update – 20 December 2019](#)

Enter your email address

Subscribe to our newsletter

powered by [TinyLetter](#)



“Simply the finest crowdsourcing manuscript transcription software on the planet.”

-Max Spiegel, Director of Philip K. Dick's Exegesis at Penn State

[Start Free Trial](#)[Learn More](#)

FromThePage is software for transcribing documents and collaborating on transcriptions with others.





ZOOIVERSE

# Scribes of the Cairo Geniza

Welcome to Scribes of the Cairo Geniza, your chance to work with others to unlock the secrets of one of the greatest archives of the middle ages. Hidden for centuries in an attic in Cairo, over 300,000 fragments of pre-modern and medieval Jewish texts—from everyday receipts to biblical works—have yet to be fully deciphered.

The first step of the project, is to **sort** the fragments by script type and level of difficulty.

Next, we analyze the sorted piles by **transcribing** the relatively easy fragments, and by finding key **phrases** that will eventually be used to help decipher the more



**WIKIBOOKS**  
Open books for an open world

Book **Discussion**

Read **Edit** View history

Search Wikibooks

# A Social Edition of the Devonshire MS (BL Add. MS 17492)



- Main Page
- Help
- Browse
- Cookbook
- Wikijunior
- Featured books
- Recent changes
- Donations
- Random book
- Using Wikibooks

- Community
- Reading room
- Community portal
- Bulletin Board
- Help out!
- Policies and guidelines
- Contact us

- Tools
- What links here
- Related changes
- Upload file
- Special pages
- Permanent link
- Page information

## Contents [\[ edit \]](#)

[Acknowledgments](#) · [Note on the Edition](#) · [Pages Images \(British Library\)](#)<sup>ⓘ</sup>

### ▼ **A Study of the Devonshire Manuscript**

[Introduction: The First Sustained Example of Men and Women Writing Together in the English Tradition](#)

[Overview](#) · [The Works of the Devonshire Manuscript](#) · [Public and Private, Personal and Communal](#) · [Current and Popular Contexts](#)

### Contributors to the Devonshire Manuscript

[Biographies](#)

[Genealogical Tables](#)

[Family and Affairs of Henry VIII](#) · [The Howard Family](#) · [The Boleyn Family](#) · [Connections of the Boleyn, Knyvet, Shelton, and Howard Families](#)

### Textual and Bibliographic Materials

[Textual Introduction](#)

[Bibliographic Analysis](#) · [Provenance](#) · [Punctuation and Scribal Marks](#) · [Transcription](#)

### Manuscripts & Early Printed Books Associated with the Devonshire Manuscript

[Sigla](#) · [Witness Descriptions, Manuscript](#) · [Witness Descriptions, Early Printed Books](#) · [Items in the Devonshire Manuscript Without Witnesses](#)

**Search this book**







Twittern

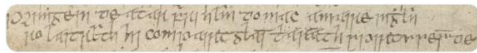
ChronHib  
@ChronHib

6.

Prímgein Dé Athar fri nem  
do mac, a Maire ingen.  
Ro-láithreth hi combairt glain  
tri rath spirto sechndelbaig.

[NLI G50 p. 122]  
ll. 21-4

[Tweet übersetzen](#)



National Library of Ireland und Siobhán Barrett

6:51 vorm. · 6. Jan. 2017 · [Twitter Web Client](#)

6 Retweets 4 „Gefällt mir“-Angaben



ChronHib  
@ChronHib · 6. Jan. 2017

Antwort an @ChronHib

Notes: This is 1st stanza with reference to Trinity.  
Blathmc uses "fri" as catch-all preposition for wide variety of syntactical relations.

1 1 1

ChronHib  
@ChronHib · 6. Jan. 2017

Notes:  
láithrid= always with palat. -thr- in MS, not sure if original or scribal intervention; the verb is used in wider range of meanings.

1 1 1

[2 weitere Antworten](#)



Dennis King #> @KingDonncha1 · 6. Jan. 2017

Antwort an @ChronHib @NLIreland und @siobhbar

"Prímgein", an ea? Ar chóir dúinn a bheith ag súil le páistí eile?

1 2 1

ChronHib  
@ChronHib · 6. Jan. 2017

Is cosúil go bhfuil (agus go raibh) go leor daoine ann atá cinnte de maidir leo féin.

1 1 1

[1 weitere Antwort](#)



# SAINT PATRICK'S CONFESSIO

Read what St Patrick actually wrote *in his own words*

[Home](#) | [Confessio/Epistola](#) | [Manuscripts/Prints](#) | [Special Features](#) | [About](#)

## 'My name is Patrick...

I am a sinner, a simple country person, and the least of all believers. I am looked down upon by many.

My father was Calpornius. He was a deacon; his father was Potitus, a priest, who lived at Bannavem Taburniae.

His home was near there, and that is where I was taken prisoner.

I was about sixteen at the time.

[Continue reading the words of St Patrick...](#)

[in original Latin](#) | [in English](#) | [as Gaelige](#) | [in italiano](#) | [auf deutsch](#) | [em português](#)



See St Patrick's *Confessio* in the 'Book of Armagh' or in one of eight medieval manuscripts that have survived.



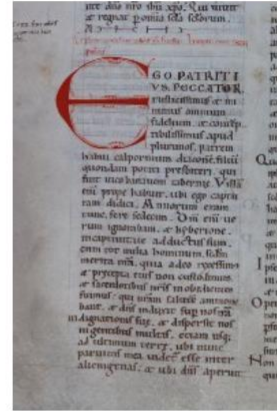
See the **earliest prints** of St Patrick's *Confessio* or an important twentieth century edition.



Read, listen and see more about Patrick and his heritage: a novel, his first biographies, Patrick in art, articles, audio and more **special features**.



Learn more about the **HyperStack**.



Arras, 12th cent.



[Introductory Video](#)



[Booklet and eBook](#)



# SAINT PATRICK'S CONFESSIO

Read what St Patrick actually wrote *in his own words*

[Home](#) | [Confessio/Epistola](#) | [Manuscripts/Prints](#) | [Special Features](#) | [About](#)

## Seeking Patrick

*Novel by Derick Mockler*

### Preface

Towards the end of the seventh century, an Irish churchman named Muirchú moccu Mochtéine wrote one of the earliest, if not the earliest, of the Lives of St Patrick that have survived. History tells us only a little about Muirchú. He wrote at the request or command of Aodh, Bishop of Sleaty, a monastery which was situated near present-day Carlow. In 697 A.D., Muirchú was a signatory of an important law agreed at the Synod of Birr—the "Cáin Adamnáin" which provided protection for non-combatants in time of war.

"Seeking Patrick" imagines the circumstances in which Muirchú's biography of Patrick could have been written, as well as how it could have been planned and carried out; it is historical fiction rather than history. In other words, the story does not say "this is how it happened"; it says "this is one of several possible ways in which it could have happened." Every effort has been made to avoid violating any known historical fact.

Where Irish-language words or phrases are included, modern Irish is used. For the sake of those not familiar with the language, the text is so designed as to make at least the broad meaning clear. Place-names are given in their modern English-language forms, where such forms exist; names of some territories, such as Brega, Cuala or Ulaidh (which is not coterminous with modern Ulster) have no such equivalents. In this context it should be pointed out that the Meath of the text includes the modern county of Westmeath.

Most of the characters are invented. As has been mentioned, Muirchú and Aodh are historical figures; Conchadh, Cogitosus, Ultan, Tírechán and Séighín also existed. But their personalities and most of their activities may, of course, have been quite different from what is portrayed here. A few facts are known, beyond those mentioned above; Cogitosus did write a Life of St Brigit which has survived as has Tírechán's Life of St Patrick, and Aodh did affiliate the Sleaty monastery to Armagh in the late

## Table of contents

- [Chapter One](#)
- [Chapter Two](#)
- [Chapter Three](#)
- [Chapter Four](#)
- [Chapter Five](#)
- [Chapter Six](#)
- [Chapter Seven](#)
- [Chapter Eight](#)
- [Chapter Nine](#)
- [Chapter Ten](#)
- [Chapter Eleven](#)
- [Chapter Twelve](#)
- [Chapter Thirteen](#)
- [Chapter Fourteen](#)
- [Chapter Fifteen](#)

[A map of Muirchú's Ireland](#)

[Listen to the audio book](#)

# digital scholarly editions

- documentary editions
- archive editions
- technology-driven editions
- progressive editions
- crowd sourcing editions
- participatory editions
- genetic editions
- multi-witnessed editions
- critical editions
- text collections / edition platforms

what editorial model to follow?

that depends from...

- textual material & transmission
- human & financial resources
- technology, tools & standards
- textual perspective & textual criticism
- research questions
- best practices in digital humanities & the disciplines
- social relevance

how to evaluate scholarly editions?

## Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions, version 1.1

Patrick Sahle; in collaboration with Georg Vogeler and the members of the IDE; Version 1.1, June 2014 (Version 1.0, September 2012 – January 2014; German version 1.1: <http://www.i-d-e.de/publikationen/weitereschriften/kriterien-version-1-1/>).

Major contributions to this English version by: Misha Broughton, James Cummings, Franz Fischer, Philipp Steinkrüger, Walter Scholger.

[deutsche Fassung](#) | [versione italiana](#) | [versión española](#)

### Preliminary remarks

#### Scope

*Definitions.* This paper provides a framework for the description and evaluation of scholarly digital editions (SDE).<sup>[1]</sup> A scholarly edition is an information resource which offers a critical representation of (normally) historical documents or texts. Scholarly digital editions are not merely publications in digital form; rather, they are information systems which follow a methodology determined by a digital paradigm, just as traditional print editions follow a methodology determined by the paradigms of print culture. Given this narrow understanding of SDEs, many digital resources can not be considered digital editions in this strict sense. Digitized printed editions or digitization projects in libraries and archives – even with their subsequent descriptive, transcriptive and indexing information –

### Publikationen

#### RIDE

##### Schriftenreihe

Bd. 1: Bernhard Assmann, Patrick Sahle: Digital ist besser

Bd. 2: [Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter / Codicology and Palaeography in the Digital Age](#)

↳ Call for Papers: Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter

↳ Call for Papers: Codicology and Palaeography in the Digital Age

Bd. 3: [Kodikologie und Paläographie im Digitalen Zeitalter 2 / Codicology and Palaeography in the Digital Age 2](#)

↳ Kodikologie und Paläographie im Digitalen Zeitalter II – Aufruf zu Beiträgen

↳ Codicology and Palaeography in the Digital Age II – Call for Papers

↳ Zitieren und Bibliographie

↳ Citation and Bibliography

Bd. 4: [Die Digitale Edition der Matrikelbücher der Akademie der Bildenden Künste München](#)

Bd. 5: [Musikedition im Zeichen neuer Medien](#)

Bd. 6: [Digitale Urkundenpräsentationen](#)

Bde. 7-9: [Digitale Editionsformen](#)

Bd. 10: [Kodikologie und Paläographie im digitalen Zeitalter 3 / Codicology and Palaeography in the Digital Age 3](#)



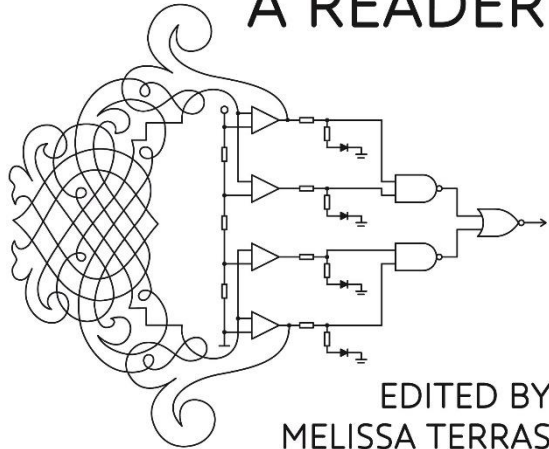


# digital textual criticism?

- full documentation of the textual tradition
  - material (facsimiles)
  - descriptive (catalogue & meta data)
  - contents (transcripts)
- progressive, collaborative analysis & enrichment
  - critical annotation
  - contextualisation & linking to external knowledge bases
  - embedding of external resources
- formalisation of critical methodology
  - full & consistent record of variance
  - transparent & revisable classification & evaluation
  - data driven & controlled constitution of the critical text & apparatus

wider context?

# DEFINING DIGITAL HUMANITIES A READER



EDITED BY  
MELISSA TERRAS  
JULIANNE NYHAN  
EDWARD VANHOUTTE

